

# **Sosta dal Fungiatt : il 50esimo della Società Micologica Carlo Benzoni Chiasso = "Sosta dal Fungiatt" : ein Rastplatz der Pilzfreunde : zum 50-Jahr-Jubiläum der SMCB Chiasso**

Autor(en): **Panzini, Francesco**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie**

Band (Jahr): **92 (2014)**

Heft 3

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-935462>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Sosta dal Fungiatt

il 50esimo della Società Micologica Carlo Benzoni Chiasso

FRANCESCO PANZINI

In una splendida giornata dal clima estivo, alla presenza di oltre 100 partecipanti, tra membri, simpatizzanti, invitati e colleghi, si è svolta in data 25 maggio, a cura della Società Micologica Carlo Benzoni, l'inaugurazione del rinnovato spazio della «Sosta dal Fungiatt» al Penz di Chiasso.

A testimonianza di questo traguardo la società ha provveduto alla posa di due nuovi pannelli, uno dedicato alla storia della SMCB, descrizione, foto di funghi e l'altro con disegni e particolari degli alberi, e di oltre 40 cartellini per le varie essenze presenti sul posto. Visto che alcune piante mancavano, ma sono pre-

senti nella zona, si è provveduto in merito.

Il tutto è stato possibile grazie anche all'ottima collaborazione con l'Ufficio Tecnico Comunale di Chiasso che ha proceduto alla posa di un nuovo tavolo con panchine, dei pali porta cartellini, di panche lungo il percorso e completato la segnaletica.

Presente la RSI/SSR che con un bel servizio nella trasmissione domenicale «Il Quotidiano» ha onorato la Società.

Dopo i discorsi di presentazione da parte del presidente, del presidente della Commissione Scientifica e del Municipale di Chiasso è seguita anche la posa

di un cerro, con madrina e padrino, quale ricordo del 50esimo. Alla fine un ricco aperitivo offerto dalla Società.

Un grazie di cuore a tutti i partecipanti ed invitati tra cui anche il presidente della Commissione Scientifica Svizzera Urs Kellerhals e consorte.

Foto SOCI SMCB



# «Sosta dal Fungiatt» – ein Rastplatz der Pilzfreunde

zum 50-Jahr-Jubiläum der SMCB Chiasso

FRANCESCO PANZINI • ÜBERSETZUNG: P. MEIER

Der 25. Mai war ein strahlender, sommerlich warmer Tag, als die renovierte «Sosta dal Fungiatt» am «Penz di Chiasso» eingeweiht werden konnte. Über 100 Personen nahmen teil: Vereinsmitglieder, Freunde der SMCB, geladene Gäste und Kollegen.

Die Società Micologica Carlo Benzoni hat zu diesem erfreulichen Anlass zwei neue Informationstafeln aufgestellt: eine mit der Geschichte des Vereins und Pilzfotos mit den zugehörigen Beschreibungen, die andere mit Zeichnungen und Besonderheiten der Bäume dieses Ortes; dazu kommen über 40 Schilder bei den verschiedenen Pflanzen rund um die «Sosta dal Fungiatt»; einige fehlen

zwar direkt am Platz, wachsen aber in der nahen Umgebung.

Das Projekt wurde ermöglicht dank der ausgezeichneten Zusammenarbeit mit dem Ufficio tecnico der Gemeinde Chiasso. Dieses hat folgende Arbeiten übernommen und ausgeführt: einen neuen Tisch mit Bänken, die Pfähle für die Schilder, Bänke entlang des Rundgangs; zudem stellte es diverse Wegweiser.

Das Tessiner Fernsehen strahlte in der Sonntagssendung «Il quotidiano» einen interessanten Bericht über die Einweihung aus; damit würdigte es auch unsern Verein.

Nach Ansprachen des Vereinspräsidenten, des Präsidenten der WK und

des Vertreters der Gemeinde Chiasso wurde – mit Gotte und Götti – eine Eiche gepflanzt. Sie wird an das Jubiläum des Vereins erinnern. Nachher wurde von der SMCB ein «ricco aperitivo» offeriert.

Ein herzlicher Dank an alle, die an der Einweihung teilgenommen haben, darunter auch der Präsident der WK, Urs Kellerhans, mit seiner Frau.

Foto SOCI SMCB

